



# SUOMI – FINLAND (FI)

## PATENTTI- JA REKISTERIHALLITUS PATENT- OCH REGISTERSTYRELSEN

### [L] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan

20021134

(51) Kv.Ik. - Int.kl. (IPC<sup>7</sup>)

B27L 1/00

B27L 1/04

(22) Saapumispäivä - Ankomstdag

12.06.2002

(24) Tekemispäivä - Ingivningsdag

12.06.2002

(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig

13.12.2003

(71) Hakija - Sökande

1 • Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, SUOMI - FINLAND, (FI)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1 • Tohkala, Antti, Pori, SUOMI - FINLAND, (FI)

(74) Asiamies - Ombud

Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso Roobertinkatu 4 - 6 A, 00120 Helsinki

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

**Rumpukuorintamenetelmä ja kuoren erottaminen puuvirrasta**  
**Trumbarkningsförfarande och avskiljning av bark från ett träflöde**

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Keksinnön kohteena on puiden jatkuvatoiminen rumpukuorintamenetelmä. Kuorittavat puut syötetään kuoriaukottomaan kuorintarumpuun (4), josta ne poistuvat irtokuoren kanssa erilliselle kuorenerotusjärjestelmälle. Siinä puuvirtaan aikaan saadaan sisäiset liikkeet joiden avulla kuoret poistuvat puiden päältä ja kulkeutuvat edelleen järjestelmän alla olevalle kuljetusjärjestelmälle.

Uppfinningen avser ett kontinuerligt trumbarkningsförfarande för ved. Veden som skall avbarkas matas in i en barkningstrumma (4) utan barköppningar och från vilken ved tillsammans med lösbark överförs till ett separat barkavskiljningssystem. I detta åstadkommes inre rörelser i vedflödet medelst vilka barken avlägsnas från veden och förs vidare till ett under systemet liggande transportsystem.

